



Regione Toscana

Osservatorio Toscano per la biodiversità



ARPAT  
Agenzia regionale  
per la protezione ambientale  
della Toscana

## SE HAI VISTO QUESTE TRACCE

chiama il **1530 Guardia Costiera** (chiamata gratuita disponibile 24h)

Con una **TELEFONATA** salvi più di **100 tartarughe**



camera delle uova

guardiani e bagnini  
addetti alla pulizia delle spiagge  
turisti, campeggiatori e diportisti



## COSA SI PUÒ FARE SUBITO

- **Fotografare** la tartaruga, senza flash e mai frontalmente, in silenzio senza spaventarla per non interrompere la nidificazione.
- **Individuare** il perimetro dello scavo, delimitandolo provvisoriamente, senza infilare bastoni o altro nella sabbia per non danneggiare le uova.
- **Spostare** lettini e ombrelloni, prima dell'arrivo dei turisti e transennare con un perimetro di sicurezza di almeno 3 metri.
- **Impedire** il passaggio di mezzi usati per la pulizia della spiaggia (trattori, camion, livellatrici) e non rastrellare il sito di nidificazione.
- **Avvisare** il proprietario o concessionario dell'area, e se possibile aspettare l'arrivo di almeno uno dei soggetti indicati in questa brochure.
- **Si ricorda** che la manipolazione dei nidi può avvenire solo da parte di soggetti autorizzati



## IF YOU HAVE SEEN THESE FOOTPRINTS

Call the Cost Guard's number **1530** (24 Hours Free Call)

With a simple call you can save more than 100 turtles!

### WHAT YOU CAN DO IMMEDIATELY

Take a picture of the turtle, without flash, keeping quiet, without frightening it. Pinpoint the exact place of the nest. Warn the lifeguard

## BUONE PRATICHE PER LA SCHIUSA DELLE UOVA

Dal primo giorno della NIDIFICAZIONE passano circa 50-60 giorni prima della schiusa. La variabilità dipende da tanti fattori: clima, temperature della sabbia, tempi necessari a risalire in superficie dei piccoli. Il primo segnale di schiusa si ha con l'avvallamento della sabbia in corrispondenza di un'area di circa 20 cm di diametro. Tra la formazione dell'avvallamento e le prime uscite passano al massimo 24h. Normalmente la nascita delle tartarughe avviene in tarda serata o di notte, al buio e al mutare della temperatura esterna.

**1** Si può dare la disponibilità a fare turni con i volontari giorno e notte

**2** Nel caso di schiusa notturna non usare luci artificiali o flash perché disorientano le tartarughine

**3** Le tartarughine usciranno dalla buca poco alla volta nella stessa nottata o nei 5 giorni successivi. Si contano i piccoli nati e si annota data e ora di emersione

**4** I volontari sorveglieranno il corridoio di protezione dando informazione ai turisti

**5** Gli esperti autorizzati sorveglieranno il percorso misurando e contando le tartarughe per intervenire in caso di necessità

**6** Dopo 5 giorni circa si scaverà in corrispondenza del cratere, per ricercare la camera. Si conteranno le uova non schiuse, i gusci rotti, i piccoli morti, e per quelli vivi in difficoltà si provvederà al ricovero nei centri regionali autorizzati.



After around 50 to 60 days from NESTING, the eggs will begin to hatch. If you want, you can take turns volunteering day and night. The volunteers supervise the turtle's protection corridor and provide information to the tourists.

**Coordinamento:** REGIONE TOSCANA Osservatorio Toscano per la Biodiversità, tel. 055 4383833  
Guardia costiera tel. 1530 • ARPAT tel. 3393462217 • Università di Siena tel. 334 6063426  
Ente parco della Maremma tel. 348 0041278 • Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano tel. 0565 919411  
Legambiente - WWF - Tartamare - Acquario dell'Elba - Acquario di Livorno



Regione Toscana



osservatorio  
toscano per la  
biodiversità



ARPAT  
Agenzia regionale  
per la protezione ambientale  
della Toscana



## SE HAI VISTO QUESTE TRACCE

chiama il 1530 Guardia Costiera (chiamata gratuita disponibile 24h)

Con una TELEFONATA salvi più di 100 tartarughe



**IF YOU HAVE SEEN THESE FOOTPRINTS**

Call the Cost Guard's number 1530 (24 Hours Free Call)

With a simple call you can save more than 100 turtles!



CHI TROVA UN NIDO  
TROVA UN TESORO



# COSA DOBBIAMO SAPERE



Accade nella notte, tra le 00 e le 6 della mattina.

La tartaruga marina, sceglie una spiaggia, (anche attrezzata con ombrelloni e lettini) esce dall'acqua preferendo zone buie o

poco illuminate del litorale e raggiunge un punto variabile tra i 5 e i 20 metri dalla

battigia e inizia a scavare. Se non disturbata, in 2 ore, deposita fino a 120 uova a circa 50 cm di profondità, poi ricopre il tutto usando le pinne posteriori, e rientra in mare: e così inizia una nuova avventura!



Everything happens by night, between midnight and 6.00 a.m. The Sea Turtle chooses a beach (also an equipped one with umbrellas and loungers) and crawls from the water onto the beach preferring dark or dimly lit spots. The mother turtle moves above the water's edge for 5 - 20 meters and starts to dig a nest cavity. If not disturbed, the turtle deposits up to 120 eggs at about 50 cm depth. After covering the nest with her fins the mother turtle returns to the water: a new adventure begins!

Le tartarughe marine che nidificano in Toscana appartengono alla specie *Caretta caretta*

La tartaruga che depone le uova è di grandi dimensioni da 100 a 150 cm di lunghezza, ed è molto pesante;

- ▶ Quando esce dall'acqua, trascinandosi, **lascia una traccia nella sabbia facilmente riconoscibile**, che assomiglia alle tracce di un piccolo cingolato, con un percorso inequivocabile di andata e ritorno dal mare a ferro di cavallo.
- ▶ **Se la posizione del nido non viene segnalata subito** è impossibile poi risalire al punto di nidificazione se le tracce nella sabbia vengono cancellate o calpestate.

▶ **Il nido si trova a basse profondità nella sabbia**, per cui ogni attività che si svolge sopra può comprometterne la schiusa: passaggi di mezzi motorizzati, giochi e scavi nella sabbia, attività di levigatura e pulizia dei bagnini, predatori diurni e notturni, atti di vandalismo.

▶ **La tartaruga però non sempre deposita le uova, anche se ha lasciato tracce del proprio passaggio.**

Infatti sceglie accuratamente il punto di nidificazione valutando le condizioni climatiche, il tipo di sabbia, la presenza della duna, le distanze dalla battigia, gli elementi di disturbo. **Come faccia nessuno lo sa, ma è certo che sceglie bene!!!**

- ▶ **Dopo la prima deposizione la tartaruga può tornare nei 15 giorni successivi per una seconda nidificazione!**

In tutta la costa e le isole della Toscana, esiste la possibilità che la tartaruga nidifichi: *ci sono stati tentativi di nidificazione da Tirrenia (PI) fino a Capalbio (GR).*

*Tartarughine nate in Toscana:*

22 - Puntone di Scarlino (2013)

63 - Tombolo della Giannella (2015)

103 - spiaggia di Marina di Campo all'Isola d'Elba (2017)